الأمم المتحدة

A/CONF.192/3

الجمعية العامة

Distr.: General
16 May 2001
Arabic
Original: Spanish

مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه

٩ - ٢٠ تموز/يوليه ٢٠٠١

مذكرة شفوية مؤرخة ٨ أيار/مايو ٢٠٠١ موجهة إلى إدارة شؤون نزع السلاح بالأمانة العامة للأمم المتحدة من البعثة الدائمة لشيلي لدى الأمم المتحدة تحيل بها البلاغ الصادر عن مجموعة ريو بشأن الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه

تهدي البعثة الدائمة لشيلي لدى الأمم المتحدة تحياتها الخالصة إلى إدارة شؤون نزع السلاح بالأمانة العامة للأمم المتحدة وإلى أمانة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه، وتتشرف بأن تحيل، باسم مجموعة ريو، البلاغ الصادر عن وزراء خارجية المجموعة (انظر المرفق) الذي يشدد على أهمية المؤتمر، الذي سيعقد في تموز/يوليه ٢٠٠١، مؤكدين من جديد، في الوقت ذاته، نهجهم بصدد هذه المسألة. وكان بلاغ وزراء خارجية مجموعة ريو قد صدر في سنتياغو بشيلي، يوم ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠١، بمناسبة الاجتماع العادي العشرين لوزراء خارجية المجموعة.

وفي هذا الصدد، تطلب البعثة الدائمة لشيلي لدى الأمم المتحدة من أمانة مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه تعميم البلاغ المرفق بوصفه وثيقة من وثائق المؤتمر.

210501 210501 01-37555 (A)
0137555

المرفق

بلاغ صادر عن مجموعة ريو بشأن الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه

إن وزراء خارجية مجموعة ريو المجتمعين في مدينة سنتياغو بشيلي، في السابع والعشرين من شهر آذار/مارس ٢٠٠١، بمناسبة الاجتماع العادي العشرين للمجموعة، يؤكدون من جديد أهمية وضع نهج مشترك بصدد مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه، يراعي الاحتياجات والخبرات الخاصة لدى المناطق والمناطق دون الإقليمية والبلدان التي تتميز عن بعضها بعضا، بنفس الروح التي سادت الاجتماع التحضيري لبلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، الذي عقد في برازيليا خلال تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠.

ونحن نقدر بوجه خاص الجهود التي بذلت داخل منظمة الدول الأمريكية وأفضت إلى اعتماد اتفاقية البلدان الأمريكية لمكافحة تصنيع الأسلحة النارية والذخيرة والمتفجرات والمواد الأخرى ذات الصلة والاتجار بها بطريقة غير مشروعة، ونوصي الدول الموقعة عليها بالتصديق عليها بسرعة.

ونشدد كذلك على الجهود التي بُذلت خلال الاجتماع العادي الأول للجنة الاستشارية التابعة للاتفاقية المذكورة، الذي تم في أثنائه الموافقة على النظام الداخلي للجنة وبرنامج عملها، وهي الجهود التي استهدفت تشجيع الوفاء بالالتزامات المقدمة أمام اللجنة المذكورة.

ونؤكد أن الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة في المنطقة يرتبط ارتباطا أساسيا بالاتجار بالمخدرات، والإرهاب، والجريمة المنظمة عبر الحدود الوطنية، وأنشطة المرتزقة، وغير ذلك من المظاهر الإجرامية. لذا، فإن القضاء على الجريمة يجب أن يكون جزءا لا يتجزأ من نهج مكافحة الاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه.

ونكرر رغبتنا المشاركة بنشاط في مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالاتجار غير المشروع بالأسلحة الصغيرة والأسلحة الخفيفة من جميع جوانبه. وعلاوة على ذلك، نعرب عن اقتناعنا بضرورة أن يعتمد مؤتمر الأمم المتحدة إعلانا سياسيا وبرنامج عمل عالمي، يشكلان معالجة متكاملة للمشكلة.

سنتياغو، شيلي، ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠١.